

Power Systems

*Gestión de sistemas basados en BMC
utilizando la HMC*



Nota

Antes de utilizar esta información y el producto al que da soporte, lea la información contenida en el apartado "Avisos" en la página 9.

Esta edición hace referencia a IBM Hardware Management Console Versión 9, Release 2, Nivel de mantenimiento 950, y a todos los releases subsiguientes hasta que se indique lo contrario en nuevas ediciones.

© **Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2020.**

Contenido

- Gestión de sistemas basados en el BMC utilizando la HMC..... 1**
 - Novedades en la gestión de sistemas basados en BMC utilizando la HMC..... 1
 - Iniciar la sesión en Hardware Management Console (HMC) cuando PowerSC MFA está configurado en la HMC.....1
 - Añadir sistemas gestionados.....2
 - Gestión de sistemas para servidores..... 2
 - Operaciones.....2
 - Actualizaciones.....5
 - LED de atención..... 6
 - Conexiones..... 6

- Avisos..... 9**
 - Funciones de accesibilidad para servidores IBM Power Systems..... 11
 - Consideraciones de la política de privacidad12
 - Información sobre la interfaz de programación..... 12
 - Marcas registradas.....12
 - Términos y condiciones..... 12

Gestión de sistemas basados en el BMC utilizando la HMC

Información sobre cómo gestionar sistemas basados en OpenBMC y basados en BMC utilizando Hardware Management Console (HMC).

Acerca de esta tarea

Información sobre las tareas que realiza desde la consola y cómo navegar por el controlador de gestión de placa base (BMC) utilizando la interfaz de usuario web con vistas gráficas de sistemas gestionados y navegación simplificada.

Nota: No puede gestionar sistemas basados en BMC y basados en OpenBMC mientras la HMC se ejecuta en modalidad NIST.

Novedades en la gestión de sistemas basados en BMC utilizando la HMC

Lea sobre la información nueva o modificada considerablemente en la gestión de los sistemas basados en OpenBMC y en BMC utilizando la HMC desde la última actualización de esta colección de temas.

Noviembre de 2019

- Se ha añadido el tema siguiente:
 - [“Iniciar la sesión en Hardware Management Console \(HMC\) cuando PowerSC MFA está configurado en la HMC” en la página 1](#)

Agosto de 2018

- Se ha añadido el tema siguiente:
 - [“Gestión de sistemas basados en el BMC utilizando la HMC” en la página 1](#)

Iniciar la sesión en Hardware Management Console (HMC) cuando PowerSC MFA está configurado en la HMC

Información sobre cómo iniciar la sesión en la HMC cuando la autenticación de multifactores (MFA) de IBM PowerSC está configurada en la HMC.

Si IBM PowerSC MFA está habilitado en la HMC y el usuario está configurado en el servidor MFA de PowerSC, puede elegir iniciar la sesión en la HMC entrando el ID de usuario y un nombre de política que le facilite el administrador de seguridad. A continuación, se le solicita proporcionar credenciales adicionales.

En la página de inicio de la HMC, si pulsa **Nombre de política**, el mecanismo de autenticación está establecido en el tipo de autenticación en banda. Por ejemplo, si la política que desea utilizar está asociada con el método de autenticación Rivest-Shamir-Adleman (RSA), puede especificar la clave de acceso segura que ha recibido del dispositivo de ID seguro de RSA o de la aplicación. A continuación, pulse **Siguiente o iniciar sesión** para iniciar la sesión en la HMC.

Notas:

- Si MFA no está habilitado en la HMC, puede iniciar la sesión en la HMC con el ID de usuario y la contraseña.

- Si obtiene una señal de memoria caché (CTC) del servidor PowerSC MFA que configura el administrador de seguridad, entre el código CTC en el campo **Contraseña**.

Añadir sistemas gestionados

Aprenda a añadir un sistema BMC (Controlador de gestión de placa base) gestionado a la Hardware Management Console (HMC).

Para añadir uno o varios sistemas BCM gestionados a la HMC, siga los pasos siguientes:

1. Desde el panel de control de HCM, pulse **Conectar sistemas**
2. Desde la ventana **Añadir sistema gestionados**, puede añadir un sistema BMC siguiendo estos pasos:
 - **Dirección IP/Nombre de host**
 - **Nombre de usuario (sistema BMC)**

Notas:

- Para el modelo 8335-GTH y 8335-GTX, el nombre de usuario predeterminado es admin.
- Para el modelo 9006-12P y 9006-22P, el nombre de usuario predeterminado es ADMIN.

• Contraseña

O bien, puede especificar un rango de direcciones IP y pulsar **Aceptar** para ver una lista de sistemas que se han descubierto. Puede seleccionar uno o varios sistemas descubiertos para añadirlos a la HMC.

Nota: El proceso de descubrimiento puede tardar tiempo en completarse.

3. Pulse **Aceptar** para añadir el sistema gestionado a la HMC.

Utilice la ayuda en línea si necesita más información sobre esta tarea.

Gestión de sistemas para servidores

Gestión de sistemas muestra las tareas para gestionar servidores. Utilice estas tareas para instalar, configurar, ver el estado, realizar la resolución de problemas y aplicar soluciones para los servidores.

Estas tareas se enumeran cuando se selecciona un sistema gestionado. Las tareas listadas en el contenedor de menús cambian a medida que se realizan selecciones en el área de trabajo.

Operaciones

Operaciones contiene las tareas para los sistemas operativos gestionados.

Apagar

Cierre el sistema gestionado.

Elija entre las opciones siguientes:

Apagado normal

La modalidad de apagado normal concluye las operaciones del sistema de forma controlada. Durante la conclusión, los programas que ejecutan trabajos activos pueden realizar la limpieza (proceso de fin de trabajo).

Encender

Utilice la tarea **Encender** para iniciar un sistema gestionado.

Elija una de las siguientes opciones para encender el sistema gestionado:

Normal: Seleccione esta opción para especificar que la HMC utiliza el valor actual de la política de inicio de partición para determinar cómo encender el sistema gestionado. El valor predeterminado se establece en el valor predeterminado:

- **Iniciar automáticamente siempre:** esta opción especifica que la HMC enciende las particiones lógicas automáticamente una vez encendido el sistema gestionado. Si el encendido del sistema gestionado es el resultado de una acción del usuario, la HMC inicia todas las particiones que están configurados para el inicio automático. Si el encendido del sistema gestionado es el resultado de un proceso de recuperación automática, la HMC inicia sólo las particiones lógicas que se ejecutaban en el momento en de apagar el sistema. Esta opción siempre puede seleccionarse.

Planificar operaciones

Cree una planificación para que determinadas operaciones se realicen en el sistema gestionado, sin la ayuda del operador.

Las operaciones planificadas son útiles para aquellas situaciones en que es necesario el proceso automático, retardado o repetitivo de operaciones del sistema. Una operación planificada se inicia a una hora especificada, sin la asistencia de un operador para realizar la operación. Una planificación puede establecerse para una sola operación o repetirla muchas veces.

Por ejemplo, puede planificar las operaciones de encendido o apagado para un sistema gestionado.

La tarea Operaciones planificadas visualiza la siguiente información para cada operación:

- El procesador que es objeto de la operación.
- La fecha planificada
- El tiempo planificado
- La operación
- El número de repeticiones pendientes

Desde la ventana **Operaciones planificadas** puede realizar las siguientes tareas:

- Planificar una operación para ejecutarla más tarde
- Defina las operaciones para repetirlas a intervalos regulares.
- Suprimir una operación planificada anteriormente.
- Ver los detalles de una operación planificada actualmente.
- Ver las operaciones planificadas dentro de un rango de tiempo especificado.
- Ordenar las operaciones planificadas según la fecha, la operación o el sistema gestionado.

Puede planificar una operación para que se ejecute una sola vez o para que se repita. Deberá especificar la fecha y la hora a las que desea que tenga lugar la operación. Si desea que la operación se repita, se le solicitará que seleccione las opciones siguientes:

- El día o días de la semana que se desea que ocurra la operación. (opcional)
- El intervalo o el tiempo entre cada ocurrencia. (necesario)
- El número total de repeticiones. (necesario)

Las operaciones que puede planificar para el sistema gestionado incluyen las siguientes operaciones:

Apagar el sistema gestionado

Planifica una operación para un apagado del sistema a intervalos regulares para un sistema gestionado.

Encender el sistema gestionado

Planifica una operación para un encendido del sistema a intervalos regulares para un sistema gestionado.

Para planificar operaciones en el sistema gestionado, complete los pasos siguientes:

1. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos**  y seleccione **Todos los servidores**.
2. En el panel de contenido, seleccione uno o varios sistemas gestionados.

3. En el contenedor de menús, seleccione **Acciones > Ver todas las acciones > Operaciones > Planificar operaciones**.
4. En la ventana **Operaciones planificadas**, pulse **Opciones** en la barra de menús para visualizar el siguiente nivel de opciones:
 - Para añadir una operación planificada, pulse **Opciones** y, a continuación, **Nuevo**.
 - Para suprimir una operación planificada, seleccione la operación que desea suprimir, apunte a **Opciones** y a continuación, pulse **Suprimir**.
 - Para actualizar la lista de operaciones planificadas con las planificaciones actuales de los objetos seleccionados, apunte con el ratón a **Opciones** y, a continuación, seleccione **Renovar**.
 - Para ver una operación planificada, seleccione la operación que desea ver, apunte a **Ver** y a continuación, pulse **Detalles de la planificación**.
 - Para cambiar la hora de una operación planificada, seleccione la operación que desea ver, apunte a **Ver** y pulse **Intervalo de tiempo nuevo**.
 - Para ordenar operaciones planificadas, ponga el ratón sobre **Ordenar** y a continuación pulse una de las categorías de ordenación que aparecen.
5. Para volver al lugar de trabajo de la HMC, apunte con el ratón a **Operaciones** y, a continuación, pulse **Salir**.

Iniciar gestión del sistema BMC

La Hardware Management Console (HMC) se puede conectar directamente al controlador de gestión de placa base (BMC) para un sistema seleccionado.

La gestión del sistema BMC es una interfaz con el procesador de servicio que permite gestionar la operación del servidor, como por ejemplo el reinicio de alimentación automático y ver información sobre el servidor, como por ejemplo, el registro cronológico de errores y datos vitales del producto.

Para conectarse a BMC, siga estos pasos:

Nota: Para acceder a la interfaz de usuario de BMC, debe estar en la consola o tener acceso a BMC utilizando un navegador web soportado.



1. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos**  y seleccione **Todos los servidores**.
2. En el panel de contenido, seleccione uno o varios sistemas gestionados.
3. En el contenedor de menús, seleccione **Acciones > Ver todas las acciones > Operaciones > Iniciar gestión del sistema BMC**.
4. Pulse **Continuar**.

Configuración de la llamada al centro de servicio

Los problemas en el sistema gestionado basado en BMC se notifican a la Hardware Management Console como sucesos. Puede configurar alertas para que se le notifique automáticamente sobre cualquier suceso.

Nota: Debe habilitar las condiciones de excepción SNMP en la HMC para recibir alertas. Para habilitar condiciones de excepción SNMP, navegue hasta **Valores de consola > Cambiar valores de red > Adaptadores LAN > Detalles > Valores de cortafuegos**. Seleccione **Condiciones de excepción SNMP y Agente SNMP** en la tabla, y a continuación, pulse **Permitir entrada**.

Para configurar las alertas para la llamada al centro de servicio, siga estos pasos:

Nota: Este procedimiento es aplicable a los modelos 9006-12P, 9006-22C y 9006-22P.

1. En la ventana **Gestión del sistema BMC**, pulse **Configuración > Alertas**.
2. Seleccione una alerta en la tabla y pulse **Modificar**.

Nota: Puede configurar varias HMC para que reciban condiciones de excepción. La notificación duplicada de sucesos por parte de varias HMC es posible dado que no se realiza la verificación de sucesos duplicados.

3. Complete los campos siguientes:

- **Gravedad del suceso**
- **IP de destino**

4. Pulse **Guardar**.

5. Verifique la nueva alerta en la tabla.

Utilice la ayuda en línea si necesita más información sobre esta tarea.

Reconstruir

Puede extraer la información de configuración del sistema gestionado y reconstruir la información en Hardware Management Console (HMC).

Esta tarea no interrumpe el funcionamiento del servidor que está en ejecución.

La reconstrucción del sistema gestionado actualiza la información de la HMC relacionada con el sistema gestionado. La reconstrucción del sistema gestionado es útil cuando el estado del sistema gestionado es Incompleto. El estado Incompleto significa que la HMC no puede recopilar información completa del sistema gestionado sobre las particiones lógicas, los perfiles y los recursos.

Reconstruir el sistema gestionado no es lo mismo que renovar la ventana **HMC**. Cuando se reconstruye el sistema gestionado, la HMC extrae la información del sistema gestionado. No puede iniciar otras tareas mientras la HMC reconstruye el sistema gestionado. Este proceso puede tardar varios minutos.

Actualizaciones

Visualice tareas para ver información del sistema, gestionar actualizaciones en la Hardware Management Console (HMC) o comprobar si el sistema está preparado.

Cambiar código interno bajo licencia

Cambie el código interno bajo licencia de un sistema BMC gestionado utilizando la Hardware Management Console (HMC).

El firmware del sistema es una combinación del firmware de BMC y del firmware de PNOR. Debe actualizarlos los dos para que el sistema funcione correctamente. Si solamente actualiza un tipo de firmware pero no actualiza el otro, podrían producirse errores en el sistema.

Para cambiar el código interno bajo licencia, siga estos pasos:

1. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos**  y seleccione **Todos los servidores**.
2. Seleccione el servidor para el que desea ver información del sistema.
3. En el contenedor de menús, expanda **Acciones** y a continuación, expanda **Actualizaciones**.
4. Seleccione **Cambiar código interno bajo licencia** > **BMC Cambiar código interno bajo licencia**.
5. Siga las instrucciones de la pantalla en el asistente guiado de **BMC Cambiar código interno bajo licencia**.

Nota: El sistema BMC debe estar apagado para poder continuar con el asistente.

6. Cuando haya completado esta tarea, pulse **Cerrar**.

Utilice la ayuda en línea si necesita más información sobre esta tarea.

LED de atención

Vea la información del LED de atención del sistema, establezca el encendido de LED específicos para identificar un componente del sistema y pruebe todos los LED de un sistema gestionado.

En el sistema hay varios LED que sirven para identificar los diversos componentes del sistema, como pueden ser los alojamientos o las unidades sustituibles localmente (FRU). Por este motivo, se les llama LED de **identificación**. Los LED individuales están situados en los componentes o cerca de ellos. Los LED se encuentran en el componente o en la portadora del componente (por ejemplo, en la tarjeta de memoria, el ventilador, el módulo de memoria o el procesador). Los LED pueden ser de color verde o ámbar. Los LED de color verde indican uno de los siguientes estados:

- Corriente eléctrica presente.
- O la existencia de actividad en un enlace. (El sistema podría estar enviando o recibiendo información).

Los LED de color ámbar indican una condición de anomalía o identificación. Si el sistema o uno de los componentes del sistema tienen un LED ámbar encendido o parpadeando, identifique el problema y tome la acción apropiada para restaurar el sistema de nuevo a la normalidad.

Los tipos de LED de identificación que se pueden activar o desactivar son los siguientes:

LED de identificación de un alojamiento

Si desea añadir un adaptador a un cajón (alojamiento) específico, tendrá que saber cuál es el tipo de máquina, el modelo y el número de serie (MTMS) del cajón. Para determinar si tiene el MTMS correcto del cajón al que debe añadir el nuevo adaptador, puede activar el LED de un cajón y verificar si el MTMS corresponde al cajón que necesita un nuevo adaptador.

Puede desactivar el LED de atención de un sistema. Por ejemplo, puede determinar que un problema no es una alta prioridad y decide reparar el problema más adelante. Pero desea que se le avise si se produce otro problema y, por lo tanto, tendrá que desactivar el LED de atención del sistema para que se active al producirse otro problema.

Conexiones

Puede ver el estado de conexión de la Hardware Management Console (HMC) en los procesadores de servicio, restablecer esas conexiones, conectar otra HMC al sistema gestionado seleccionado o desconectar otra HMC.

Si selecciona un sistema gestionado en el área de trabajo, las tareas siguientes pertenecen a dicho sistema gestionado.

Estado de procesador de servicio

Visualice información sobre el estado de la conexión de Hardware Management Console (HMC) con los procesadores de servicio del sistema gestionado.

Acerca de esta tarea

Para mostrar el estado de conexión del procesador de servicio en los procesadores de servicio en el sistema gestionado, siga estos pasos:

Procedimiento

1. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos**  y seleccione **Todos los servidores**.
2. Seleccione el servidor para el que desea que se visualice el estado de conexión del procesador de servicio.
3. En el contenedor de menús, seleccione **Acciones > Ver todas las acciones > Conexiones > Estado de procesador de servicio**.

Restablecer o eliminar conexiones

Restablezca o elimine un sistema gestionado desde la interfaz de Hardware Management Console (HMC).

Acerca de esta tarea

Para restablecer o eliminar conexiones, realice los pasos siguientes:

Procedimiento

1. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos**  y seleccione **Todos los servidores**.
2. Seleccione el servidor que desea restablecer o eliminar.
3. En el contenedor de menús, seleccione **Acciones > Ver todas las acciones > Conexiones > Restablecer o eliminar conexiones**.
4. Seleccione **Restablecer conexión** o **Eliminar conexión**.
5. Pulse **Aceptar**.

Avisos

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios ofrecidos en EE.UU.

Es posible que IBM no ofrezca en otros países los productos, servicios o características descritos en este documento. Solicite información al representante local de IBM acerca de los productos y servicios disponibles actualmente en su zona. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio de IBM no pretende afirmar ni implicar que sólo pueda utilizarse ese producto, programa o servicio de IBM. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja los derechos de propiedad intelectual de IBM. No obstante, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes de aprobación que cubran los temas descritos en este documento. La posesión de este documento no le confiere ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, a:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EE.UU.*

Para realizar consultas sobre licencias relacionadas con la información del juego de caracteres de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM en su país o envíe sus consultas, por escrito, a:

*Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual
Property Law
IBM Japan Ltd.
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku
Tokyo 103-8510, Japón*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Algunas jurisdicciones no permiten la renuncia de garantías expresas o implícitas en ciertas transacciones, por lo que esta declaración podría no ser aplicable en su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. La información incluida en este documento está sujeta a cambios periódicos, que se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede efectuar mejoras y/o cambios en el producto(s) y/o el programa(s) descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Cualquier referencia hecha en esta información a sitios web que no sean de IBM se proporciona únicamente para su comodidad y no debe considerarse en modo alguno como promoción de dichos sitios web. Los materiales de estos sitios web no forman parte de los materiales de IBM para este producto y el uso que se haga de estos sitios web es de la entera responsabilidad del usuario.

IBM puede utilizar o distribuir la información que se le suministre de cualquier modo que considere adecuado sin incurrir por ello en ninguna obligación con el remitente.

Los titulares de licencias de este programa que deseen obtener información acerca de éste con el fin de permitir: (i) el intercambio de información entre programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) y (ii) la utilización mutua de la información que se ha intercambiado, deben ponerse en contacto con:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation*

North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EE.UU.

Esta información podría estar disponible, de acuerdo con los términos y condiciones correspondientes, incluyendo en algunos casos el pago de una tarifa.

IBM proporciona el programa bajo licencia que se describe en este documento y todo el material bajo licencia disponible para el mismo bajo los términos del Acuerdo de cliente de IBM, el Acuerdo internacional de licencias de programas de IBM o cualquier acuerdo equivalente entre las partes.

Los ejemplos de datos de rendimiento y de clientes citados se presentan solamente a efectos ilustrativos. Los resultados reales de rendimiento pueden variar en función de configuraciones específicas y condiciones de operación.

La información concerniente a productos que no sean de IBM se ha obtenido de los suministradores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. IBM no ha probado estos productos y no puede confirmar la exactitud del rendimiento, la compatibilidad o cualquier otra afirmación relacionada con productos que no son de IBM. Las consultas acerca de las prestaciones de los productos que no sean de IBM deben dirigirse a las personas que los suministran.

Las declaraciones relacionadas con las futuras directrices o intenciones de IBM están sujetas a cambios o a su retirada sin previo aviso y sólo representan metas u objetivos.

Todos los precios IBM que se muestran son precios de venta al público sugeridos por IBM, son actuales y están sujetos a cambios sin previo aviso. Los precios de los distribuidores pueden variar.

Esta documentación se suministra sólo a efectos de planificación. La información que aquí se incluye está sujeta a cambios antes de que los productos descritos estén disponibles.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en operaciones comerciales diarias. Para ilustrarlas de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier similitud con nombres reales de personas o empresas es mera coincidencia.

LICENCIA DE COPYRIGHT:

Esta información contiene programas de aplicación de ejemplo en lenguaje fuente que ilustran las técnicas de programación en diversas plataformas operativas. Puede copiar, modificar y distribuir estos programas de ejemplo de cualquier forma y sin pagar a IBM, para las finalidades de desarrollar, utilizar, comercializar o distribuir programas de aplicación que se ajusten a la interfaz de programación de aplicaciones para la plataforma operativa para la que se han escrito los programas. Estos ejemplos no se han sometido a pruebas exhaustivas bajo todas las condiciones. Por lo tanto, IBM no puede garantizar ni implicar la fiabilidad, la capacidad de servicio ni el funcionamiento de estos programas. Los programas de ejemplo se proporcionan "TAL CUAL", sin garantías de ningún tipo. IBM no será responsable de los daños derivados de la utilización de los programas de ejemplo por parte del cliente.

Cada copia o cada parte de los programas de ejemplo o de los trabajos que se deriven de ellos debe incluir un aviso de copyright, tal como se indica a continuación:

© (nombre de su empresa) (año).

Partes de este código proceden de los programas de ejemplo de IBM Corp.

© Copyright IBM Corp. _especifique el año o años_.

Si está viendo esta información en copia software, es posible que las fotografías y las ilustraciones en color no aparezcan.

Funciones de accesibilidad para servidores IBM Power Systems

Las funciones de accesibilidad ayudan a los usuarios con discapacidades como, por ejemplo, movilidad restringida o visión limitada, a la hora de utilizar el contenido de las tecnologías de la información de forma correcta.

Visión general

Los servidores IBM Power Systems incluyen estas funciones de accesibilidad principales:

- Funcionamiento solo con teclado
- Operaciones que utilizan un lector de pantalla

Los servidores IBM Power Systems utilizan el estándar W3C más reciente, [WAI-ARIA 1.0](http://www.w3.org/TR/wai-aria/) (www.w3.org/TR/wai-aria/), con el fin de garantizar la conformidad con la [US Section 508](http://www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) (www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) y las directrices [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](http://www.w3.org/TR/WCAG20/) (www.w3.org/TR/WCAG20/). Para aprovechar las funciones de accesibilidad, utilice la versión más reciente del su lector de pantalla y el navegador web más reciente que admitan los servidores IBM Power Systems.

La documentación en línea de productos de servidores IBM Power Systems de IBM Knowledge Center está habilitada para las funciones de accesibilidad. Las funciones de accesibilidad de IBM Knowledge Center se describen en la [Sección de accesibilidad de la ayuda de IBM Knowledge Center](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navegación con teclado

Este producto utiliza las teclas de navegación estándar.

Información sobre la interfaz

Las interfaces de usuario de los servidores IBM Power Systems no disponen de contenido que parpadee entre 2 y 55 veces por segundo.

La interfaz de usuario de web de los servidores IBM Power Systems se basan en hojas de estilo en cascada para representar el contenido correctamente y para ofrecer una experiencia útil. La aplicación proporciona una forma equivalente para que los usuarios con visión reducida utilicen los valores de visualización del sistema, incluida la modalidad de alto contraste. Puede controlar la medida de la letra mediante los valores del dispositivo o del navegador web.

La interfaz de usuario de los servidores IBM Power Systems incluye puntos de referencia de navegación WAI-ARIA que se pueden utilizar para navegar de forma rápida a áreas funcionales de la aplicación.

Software de proveedores

Los servidores IBM Power Systems incluyen software de determinados proveedores que no está cubierto en el acuerdo de licencia de IBM. IBM no se hace responsable de las funciones de accesibilidad de estos productos. Póngase en contacto con el proveedor si necesita información sobre la accesibilidad en estos productos.

Información relacionada con la accesibilidad

Además del centro de atención al cliente de IBM y de los sitios web de ayuda técnica, IBM dispone de un servicio telefónico de teletipo para que las personas sordas o con dificultades auditivas puedan acceder a los servicios de ventas y soporte técnico:

Servicio TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(en Norteamérica)

Para obtener más información sobre el compromiso de IBM en cuanto a la accesibilidad, consulte [IBM Accessibility \(www.ibm.com/able\)](http://www.ibm.com/able).

Consideraciones de la política de privacidad

Los productos de IBM Software, incluido el software como soluciones de servicio, (“Ofertas de software”) pueden utilizar cookies u otras tecnologías para recopilar información de uso del producto, para ayudar a mejorar la experiencia del usuario final, para adaptar las interacciones con el usuario final o para otros fines. En muchos casos, las ofertas de software no recopilan información de identificación personal. Algunas de nuestras ofertas de software pueden ayudarle a recopilar información de identificación personal. Si esta Oferta de software utiliza cookies para recopilar información de identificación personal, a continuación se describe información específica sobre la utilización de cookies por parte de esta oferta.

En función de las configuraciones desplegadas, esta Oferta de software puede utilizar cookies de sesión que recopilan el nombre de cada usuario y la dirección IP para fines de gestión de sesiones. Estas cookies pueden inhabilitarse, pero su inhabilitación también eliminará la funcionalidad que habilitan.

Si las configuraciones desplegadas para esta oferta de software le ofrecen como cliente la posibilidad de recopilar información de identificación personal de los usuarios finales mediante cookies y otras tecnologías, debe buscar asesoramiento jurídico sobre la legislación aplicable a esa recopilación de datos, que incluye cualquier requisito de aviso y consentimiento.

Para obtener más información sobre el uso de las diversas tecnologías, incluidas las cookies, para estos fines, consulte la [política de privacidad de IBM](https://www.ibm.com/es-es/privacy) en <https://www.ibm.com/es-es/privacy> y la [Declaración de Privacidad Online](https://www.ibm.com/es-es/privacy/details) en <https://www.ibm.com/es-es/privacy/details> en la sección “Cookies, balizas web y otras tecnologías”.

Información sobre la interfaz de programación

Esta publicación (Gestión de Hardware Management Console) describe las interfaces de programación previstas que permiten obtener los servicios de IBM Hardware Management Console Versión 9 Release 2 Nivel de mantenimiento 950.

Marcas registradas

IBM®, el logotipo de IBM e [ibm.com](http://www.ibm.com) son marcas registradas o marcas comerciales registradas de International Business Machines Corp., registradas en muchas jurisdicciones de todo el mundo. Otros nombres de productos y servicios pueden ser marcas registradas de IBM o de otras empresas. Puede encontrar una lista actualizada de las marcas registradas IBM en [Copyright and trademark information](#).

La marca registrada Linux® se utiliza de acuerdo con una sublicencia de Linux Foundation, el titular exclusivo de la licencia de Linus Torvalds, propietario de la marca en todo el mundo.

Microsoft es una marca registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos, otros países o en ambos.

Java™ y todas las marcas registradas y logotipos basados en Java son marcas registradas de Oracle y/o de sus filiales.

Términos y condiciones

El permiso para utilizar estas publicaciones se otorga de acuerdo con los siguientes términos y condiciones.

Aplicabilidad: estos términos y condiciones son adicionales a los términos de uso del sitio web de IBM.

Uso personal: puede reproducir estas publicaciones para uso personal (no comercial) siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes, como tampoco elaborar trabajos que se deriven de ellas, sin el consentimiento explícito de IBM.

Uso comercial: puede reproducir, distribuir y visualizar estas publicaciones únicamente dentro de su empresa, siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede elaborar trabajos que se deriven de estas publicaciones, ni tampoco reproducir, distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes fuera de su empresa, sin el consentimiento explícito de IBM.

Derechos: Excepto lo expresamente concedido en este permiso, no se conceden otros permisos, licencias ni derechos, explícitos o implícitos, sobre las publicaciones ni sobre ninguna información, datos, software u otra propiedad intelectual contenida en el mismo.

IBM se reserva el derecho de retirar los permisos aquí concedidos siempre que, según el parecer del fabricante, se utilicen las publicaciones en detrimento de sus intereses o cuando, también según el parecer de IBM, no se sigan debidamente las instrucciones anteriores.

No puede descargar, exportar ni reexportar esta información si no lo hace en plena conformidad con la legislación y normativa vigente, incluidas todas las leyes y normas de exportación de Estados Unidos.

IBM NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA SOBRE EL CONTENIDO DE ESTAS PUBLICACIONES. LAS PUBLICACIONES SE PROPORCIONAN "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, NO VULNERACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

